TR

Sorumluluk dışı kalınmasına ilişkin açıklamalar
Jöllenbeck GmbH, ürünün dikkatsizlik, tekniğine uygun olmayan, hatalı veya üretici tarafından belirtilen amacın dışında kullanılmasından kaynaklanan hasarlara karşı sorumluluk üstlenmez.

Uygunluk
İş bu belge ile Jöllenbeck GmbH firması bu ürünün AB yönetmeliği 1999/5/EC'nin önemli emniyet yönergelerine uygun olduğunu beyan etmektedir. Komple uygunluk beyanatını http://www.speedlink.com web sayfamızdan talep edebilirsiniz.

Pil uyarıları
Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Sadece öngörülen pil tiplerini kullanın. Hiçbir zaman eşzamanlı olarak eski ve yeni piller veya farklı pil çeşitleri kullanmayın. Eski ve zayıf pilleri hemen değiştirin. Kullanılmış pilleri yerel yönetmeliklere göre imha edin.

Teknik destek
http://www.speedlink.com web sayfamızda bir destek formu hazırladık. Alternatif olarak destek merkezine doğrudan bir e-posta yazabilirsiniz: support@speedlink.com

RU

Исключение ответственности
Jöllenbeck GmbH не несет ответственность за повреждение изделия или травмы людей вследствие невнимательного, ненадлежащего, неправильного или несоответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Соответствие
Сим Jöllenbeck GmbH заявляет, что этот продукт соответствует предписаниям по безопасности Директивы ЕС 1999/5/EC. Полное заявление о соответствии можно затребовать на нашем сайте http://www.speedlink.com.

Указания по батарейкам
Храните батарейки в недоступном для детей месте. Пользуйтесь только указанными типами батареек. Никогда не используйте одновременно старые и новые батарейки или разные типы батареек. Немедленно меняйте батарейки с малым зарядом. Утилизируйте батарейки согласно местным предписаниям.

Техническая поддержка
На нашем сайте http://www.speedlink.com имеется формуляр запроса. Или можно написать письмо в службу техподдержки напрямую по следующему адресу электронной почты: support@speedlink.com

SE

Ansvarsfrihet
Jöllenbeck GmbH ansvarar inte för några skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet och felaktig behandling eller för att produkten använts för andra syften än de som specificerats av tillverkaren.

Försäkran om överensstämmelse
Jöllenbeck GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller kraven för de relevanta säkerhetsbestämmelserna i EU-direktiv 1999/5/EC. En fullständig försäkran om överensstämmelse kan beställas på vår webbsida på adressen http://www.speedlink.com.

Information om batterier
Förvara batterier utom räckhåll för barn. Använd bara den typ av batterier som föreskrivs. Använd aldrig gamla och nya eller olika typer av batterier samtidigt. Byt genast ut gamla och svaga batterier. Kassera förbrukade batterier enligt de lokala bestämmelserna.

Tekkinsk support
På vår webbsida http://www.speedlink.com har vi lagt ut ett supportformulär som du kan använda dig av. Alternativt kan du skicka ett e-brev direkt till vår support: support@speedlink.com

DK

Fritagelse for ansvar
Jöllenbeck GmbH overtager intet ansvar for materialeskader eller personskader, som opstår på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig, ukorrekt brug eller hvis produktet bruges til andre formål end dem som angives af producenten.

Overensstemmelseserklæring
Hermed erklærer Jöllenbeck GmbH, at produktet stemmer overens med alle relevante sikkerhedsbestemmelser af EU-direktivet 1999/5/EC. Den fuldstændige overensstemmelseserklæring kan forespørges på vores hjemmeside under http://www.speedlink.com.

Batterianvisninger
Batterier skal opbevares således, at de ikke er i rækkevidde af børn. Brug kun de foreskrevne batterityper. Gamle og nye batterier eller forskellige slags batterier, bør aldrig bruges samtidigt. Gamle eller næsten tomme batterier bør straks udskiftes. Gamle batterier skal bortskaffes eller gives til genbrug ifølge de lokale bestemmelser.

Teknisk support
På vores websted http://www.speedlink.com finder du en supportblanket. Alternativ dertil, kan du direkte sende en e-mail til vores support: support@speedlink.com

PL

Wykluczenie od odpowiedzialności
Jöllenbeck GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody w produkcie ani obrażenia osób w wyniku nieprawidłowego, błędnego lub niezgodnego z zastosowaniem użycia produktu.

Oświadczenie o zgodności
Jöllenbeck GmbH oświadcza niniejszym, że ten produkt jest zgodny z właściwymi przepisami bezpieczeństwa dyrektywy WE 1999/5/EC. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny na naszej stronie internetowej http://www.speedlink.com.

Wskazówki dotyczące akumulatora
Baterie należy przechowywać z dala od dzieci. Należy używać wyłącznie odpowiednich typów baterii. Baterie należy wymieniać zawsze w komplecie, zawsze na taki sam typ. Przeterminowane i zużyte baterie należy jak najszybciej wymienić na nowe. Zużyte baterie należy oddać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Pomoc techniczna
Na naszej witrynie internetowej pod adresem: http://www.speedlink.com znajduje się odpowiedni formularz zgłoszeniowy. Alternatywnie można również wysłać do nas wiadomość pocztą elektroniczną na adres: support@speedlink.com

HU

Jótállás kizárása
A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett károkért, vagy személyi sérülésekért, melyek a termék figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás vagy nem a gyártó által megadott célra történő felhasználásából eredtek.

Megfelelőség
A Jöllenbeck GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az 1999/5/EG irányvonal vonatkozó biztonsági előírásainak. A teljes megfelelőségi nyilatkozatot http://www.speedlink.com honlapunkon tekintheti meg.

Elemekre vonatkozó tudnivalók
Az elemeket kisgyermekektől elzárva tárolja! Csak az előírt elemtípust használja! Soha ne használjon egyszerre régi és új elemeket vagy pedig különböző fajta elemeket. Azonnal cserélje ki a régi és gyenge elemeket! A használt elemeket a helyi rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa!

Műszaki támogatás
A http://www.speedlink.com honlapon található támogatási formanyomtatványunk. Másik lehetőség még, hogy a Támogatásnak közvetlenül e-mailt is küldhet: support@speedlink.com

CZ

Vyloučení ručení
Firma Jöllenbeck s.r.o. nepřebírá ručení za škody na výrobku, nebo při zranění osob z důvodu neopatrného, neodborného, nesprávného, nebo nesprávného použití výrobku za jiným účelem, než uvádí výrobce.

Konformita
Tímto prohlašuje firma Jöllenbeck GmbH, že tento výrobek splňuje příslušné bezpečnostní předpisy EU-směrnice 1999/5/EC. Kompletní prohlášení o shodě naleznete na našich weových stránkách pod adresou http://www.speedlink.com.

Pokyny k bateriím
Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Používejte pouze baterie předepsaných typů. Nikdy nepoužívejte staré a nové baterie nebo baterie různých typů. Nahraďte okamžitě staré a slabé baterie. Použité baterie likvidujte v souladu s místními předpisy.

Technický support
Na našich webových stránkách http://www.speedlink.com jsme pro Vás připravili suportový formulář. Jako alternativu můžete supportu napsat přímo email: support@speedlink.com

GR

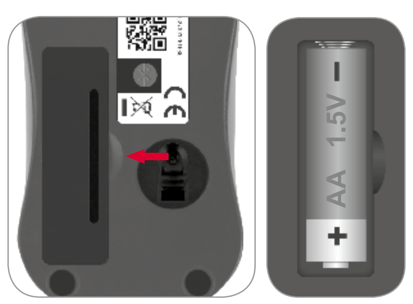
Αποκλεισμός ευθύνης
Η εταιρεία Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες στο προϊόν ή τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεχτης, μη σύμφωνης με τους κανονισμούς, εσφαλμένης ή μη σύμφωνης με το σκοπό που έχει ορίσει ο κατασκευαστής, χρήσης του προϊόντος.

Συμμόρφωση
Δια της παρούσης η Jöllenbeck GmbH, δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας της Οδηγίας της Ε.Ε. 1999/5/ΕΟΚ. Μπορείτε να αναζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στην ιστοσελίδα μας http://www.speedlink.com .

Υποδείξεις σχετικά με τις μπαταρίες
Φυλάτε τις μπαταρίες εκτός εμβέλειας παιδιών. Χρησιμοποιείτε μόνο τους προδιαγεγραμμένους τύπους μπαταριών. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα παλαιές και νέες μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών. Αντικαθιστάτε αμέσως τις παλιές και αδύναμες μπαταρίες. Απορρίπτετε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Τεχνική υποστήριξη
Στην ιστοσελίδα μας http://www.speedlink.com έχουμε ετοιμάσει ένα έντυπο υποστήριξης. Εναλλακτικά μπορείτε να στείλετε ένα E-mail στο τμήμα υποστήριξης: support@speedlink.com

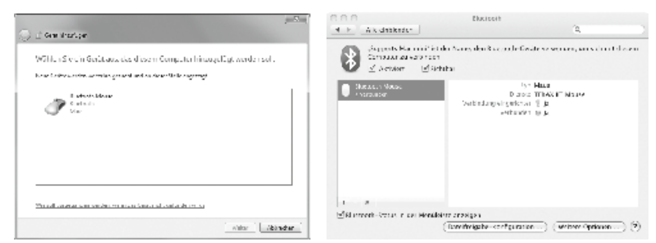
1



2



3



Windows® Mac®

4



SE

1. Öppna batterifacket på musens undersida. Lägg in ett AA-batteri (1,5V) med polerna åt rätt håll. Stäng batterifacket igen.
2. Sätt på musen genom att flytta knappen på undersidan tills den gröna markeringen syns. Stäng av musen när den inte används för att spara ström; då ska den röda markeringen synas.
3. Starta den funktion som upptäcker nya Bluetooth® -apparater i ditt operativsystem. I Windows® hittar du den om du högerklickar på Bluetooth® -symbolen i området intill klockan eller i kontrollpanelen, i Mac OS® finns den i systeminställningarna under Internet & Trådlös kommunikation.
4. För att musen ska kunna upptäckas av operativsystemet trycker du en gång på den blå knappen på undersidan. Musen installeras och är sedan klar att användas.

DK

1. Åbn batterirummet på bunden af musen. Sæt det medleverede AA-batteri (1,5 V) i, hold herved øje med den korrekte polaritet. Luk batterirummet.
2. Tænd musen idet du forskyder knappen på bunden indtil du kan se den grønne mærkning. Hvis du ikke bruger musen slukker du den bare for at spare strøm; hertil skal den røde mærkning være synligt.
3. Start under dit operativsystem genkendelsen af nye Bluetooth® -enheder. Under Windows® finder du denne funktion via et højre museklik på Bluetooth® -symbolet i tray-området ved siden af uret eller via systemstyringen, under Mac OS® i systemindstillinger under „Internet & trådløs kommunikation".
4. Tryk en gang den blå tast på bunden af musen så operativsystemet genkender musen. Musen installeres og er derefter klar til brug.

PL

1. Otwórz wnękę baterii po spodniej stronie myszy. Włóż baterię AAA (1,5V), zwracając uwagę na właściwą polaryzację. Zamknij wnękę baterii.
2. Włącz mysz, przesuwając przełącznik po spodniej stronie myszy tak, by widoczne było zielone oznaczenie. Jeśli mysz nie jest używana, wyłącz ją, by oszczędzać baterię; w tym celu przesuń przełącznik tak, by widoczne było czerwone oznaczenie.
3. W systemie operacyjnym uruchom rozpoznawanie nowych urządzeń Bluetooth® . W systemie Windows® znajdziesz tę funkcję po kliknięciu prawym przyciskiem myszy symbolu Bluetooth® na pasku dołu ekranu obok zegara lub w panelu sterowania; w systemie Mac OS® w ustawieniach systemowych w części „Internet & komunikacja bezprzewodowa".
4. Aby mysz mogła być rozpoznana przez system operacyjny, naciśnij jeden raz niebieski przycisk po spodniej stronie urządzenia. Mysz zostanie zainstalowana i będzie gotowa do użycia.

HU

1. Nyissa ki az egér alján lévő elemtartót. Helyezzen bele egy AA elemet (1,5V), közben pedig ügyeljen a megfelelő pólusokra.Zárja be az elemtartót.
2. Kapcsolja be az egeret: az alján lévő kapcsolót tolja el úgy, hogy a zöld jelölés legyen látható. Ha nem használja, egyszerűen csak kapcsolja ki az egeret, hogy energiát takarítson meg. Ehhez a piros jelölés legyen látható.
3. Operációs rendszerében indítsa el az új Bluetooth® készülékek felismerését.A Windows® ban ezt a funkciót a Tray tartományban a Bluetooth® jelre a jobb egérgombbal kattintva az óra mellett vagy a vezérlőpulton keresztül, Mac OS® -ban a rendszerbeállításokban az „Internet és vezetékmenetes kommunikáció" alatt találja meg.
4. Nyomja meg egyszer a készülék alján lévő kék gombot, hogy az operációs rendszer felismerje az egeret. Az egér telepítődik, majd ezután üzemkész.

CZ

1. Otevřete přihrádku na baterie na spodní straně myši. Vložit jednu AA baterie (1,5V), dbejte na dodržení správné polarity. Přihrádku na baterie opět zavřete.
2. Myš zapněte tak, že posunete spínač na spodní straně a aby bylo vidět zelené označení. V případě nepoužívání myš jednoduše vypněte, pro šetření energie; k tomu musí být vidět červené označení.
3. Ve Vašem operačním systému spusťte rozpoznání nových Bluetooth® přístrojů. V systému Windows® najdete tuto funkci pravým kliknutím na Bluetooth® symbol v Tray oblasti vedle hodin nebo přes řízení systému, v systému Mac OS® v nastaveních systému pod „Internet & bezdrátová komunikace".
4. Aby operační systém rozpoznal myš, stiskněte jednou modré tlačítko na spodní straně přístroje. Myš se nainstaluje a je vzápětí připravená k použití.

GR

1. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στην κάτω πλευρά του ποντικιού. Τοποθετήστε μια μπαταρία AA (1,5V), προσέξτε εδώ τη σωστή πολικότητα. Κλείστε πάλι τη θήκη μπαταριών.
2. Ενεργοποιήστε το ποντίκι, ωθώντας έτσι τον διακόπτη στην κάτω πλευρά, ώστε να φαίνεται η πράσινη σήμανση. Σε μη χρήση απλά απενεργοποιείτε το ποντίκι, ώστε να εξοικονομείτε ρεύμα. Για αυτό πρέπει να φαίνεται η κόκκινη σήμανση.
3. Εκκινήστε στο λειτουργικό σας σύστημα την αναγνώριση νέων συσκευών Bluetooth® . Στα Windows® θα βρείτε αυτή τη λειτουργία μέσω δεξιού κλικ στο σύμβολο Bluetooth® στον τομέα δίπλα στο ρολόι ή πάνω από τον έλεγχο συστήματος, σε Mac OS® στις ρυθμίσεις συστήματος στο „Internet & Ασύρματη επικοινωνία".
4. Για να μπορεί να αναγνωριστεί το ποντίκι από το λειτουργικό σύστημα, πατήστε μια φορά το μπλε πλήκτρο στην κάτω πλευρά της συσκευής. Το ποντίκι εγκαθίσταται και στη συνέχεια είναι έτοιμο για λειτουργία.

SPEEDLINK®

SNAPPY
WIRELESS MOUSE BT

SL-6158



QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

www.speedlink.com

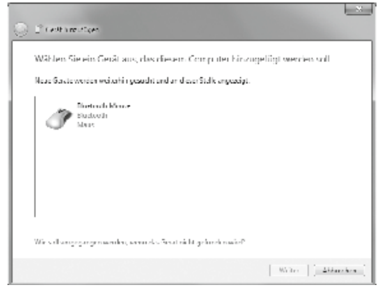
1



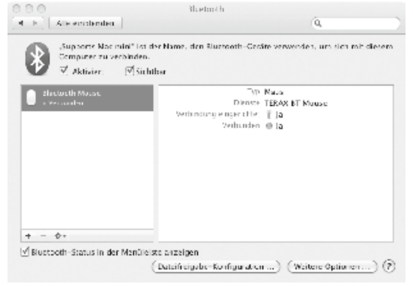
2



3



Windows®



Mac®

4



EN

1. Open the battery compartment on the base of the mouse. Insert an AA battery (1.5V); in doing so, make sure the polarity is correct. Replace the cover on the battery compartment again.
2. Switch the mouse on by sliding the switch on the base so the green marking is visible. Switch the mouse off to save power if you do not intend to use it; do this by sliding the switch back again so the red marking is visible.
3. Start your operating system's Bluetooth® device detection process. You can access this function under Windows® by right-clicking the Bluetooth® symbol in the notification area next to the clock or via the Control Panel; under Mac OS® it can be accessed via System Preferences under 'Internet & Wireless'.
4. So that the operating system can detect the mouse, press the blue button once on the base of the device. The mouse will be installed and will then be ready to use.

DE

1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite der Maus. Legen Sie eine AA-Batterie (1,5 V) ein, achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
2. Schalten Sie die Maus ein, indem Sie den Schalter an der Unterseite so verschieben, dass die grüne Markierung zu sehen ist. Bei Nichtgebrauch schalten Sie die Maus einfach ab, um Strom zu sparen; dafür muss die rote Markierung sichtbar sein.
3. Starten Sie unter Ihrem Betriebssystem die Erkennung neuer Bluetooth® -Geräte. Unter Windows® finden Sie diese Funktion über einen Rechtsklick auf das Bluetooth® -Symbol im Tray-Bereich neben der Uhr oder über die Systemsteuerung, unter Mac OS® in den Systemeinstellungen unter „Internet & Drahtlose Kommunikation".
4. Damit die Maus vom Betriebssystem erkannt werden kann, drücken Sie einmal die blaue Taste an der Unterseite des Geräts. Die Maus wird installiert und ist anschließend einsatzbereit.

FR

1. Ouvrez le compartiment à piles sur la face inférieure de la souris. Insérez une pile AA (1,5 V) en faisant attention à la polarité. Refermez le compartiment à piles.
2. Allumez la souris en actionnant l'interrupteur sur la face inférieure de manière à voir le repère vert. Si vous ne vous servez pas de la souris, éteignez-la pour économiser du courant ; la souris est éteinte quand le repère rouge est visible.
3. Lancez la détection des périphériques Bluetooth® dans votre système d'exploitation. Dans Windows®, vous y accédez d'un clic droit sur le symbole Bluetooth® dans la barre des tâches à côté de l'horloge ou en allant dans le Panneau de configuration ; dans Mac OS®, allez dans les Préférences système à la rubrique « Internet & sans fil ».
4. Pour que la souris soit détectée par le système d'exploitation, appuyez une fois sur la touche bleue sur la face inférieure de l'appareil. La souris est installée et est utilisable immédiatement.

NL

1. Open het batterijvak op de onderkant van de muis. Plaats een AA-batterij (1,5V) en let daarbij op de juiste polariteit. Sluit het batterijvak.
2. Schakel de muis in door de schakelaar op de onderkant in de stand te zetten waarbij de groene markering zichtbaar is. Als u de muis niet gebruikt, schakelt u hem uit om energie te besparen door de schakelaar in de stand te zetten waarbij de rode markering zichtbaar is.
3. Start de functie van uw besturingssysteem voor detectie van nieuwe Bluetooth® -apparaten. Bij Windows® klikt u daartoe met de rechtermuisknop op het Bluetooth® -pictogram in het systeemvak naast de klok, of in het Configuratiescherm, bij Mac OS® gaat u bij Systeeminstellingen naar „Internet & draadloze communicatie".
4. Druk één keer op de blauwe knop op de onderkant van het apparaat om het besturingssysteem in staat te stellen de muis te herkennen. De muis wordt geïnstalleerd en is meteen gereed voor gebruik.

ES

1. Abre el compartimento de pilas, parte inferior del ratón. Coloca la pila adjunta AA (1,5V) y ten en cuenta la polaridad. Vuelve a cerrar la tapa.
2. Conecta el ratón moviendo el interruptor en la parte inferior hasta que puedas ver la marca en verde. Si no lo usas, apaga el ratón para ahorrar energía, para ello tendrás que ver la marca en rojo.
3. Inicia en el sistema operativo la detección de nuevos dispositivos Bluetooth® . En Windows® esta función se encuentra haciendo clic con el botón derecho sobre el icono Bluetooth® en la bandeja que está junto al reloj o en el panel de control, para Mac OS® en ajustes del sistema: „Internet & Comunicación inalámbrica".
4. Para que el sistema operativo detecte el ratón, pulsa una vez el botón azul en la parte inferior del dispositivo. El ratón queda instalado y puedes utilizarlo en el momento.

IT

1. Aprire il vano batterie sulla parte inferiore del mouse. Inserire una batteria AA (1,5 V) rispettando la polarità indicata. Richiudere il vano batterie.
2. Accendere il mouse spingendo l'interruttore sulla parte inferiore fino a vedere la tacca verde. Spegnere il mouse quando non viene usato, per risparmiare energia, posizionando l'interruttore fino a vedere la tacca rossa.
3. Avviare nel proprio sistema operativo il riconoscimento di nuovi dispositivi Bluetooth® . Sotto Windows® questa funzione si trova tramite click destro del mouse sul simbolo Bluetooth® nella barra delle applicazioni affiano all'orologio oppure attraverso il Pannello di controllo. Sotto Mac OS® si trova nelle Preferenze di Sistema sotto "Internet e Wireless".
4. Azionare il tasto blu sulla base del dispositivo in modo che il mouse possa essere rilevato dal sistema. Il mouse viene installato ed è subito pronto per l'uso.

TR

1. Farenin alt kısmındaki pil yuvasını açın. Bir adet AA pil (1,5V) takın, bu arada kutuplara dikkat edin. Pil yuvasını tekrar kapatın.
2. Alt kısımdaki şalteri yeşil işaret görünecek şekilde kaydırarak fareyi çalıştırın. Kullanmadığınızda elektrik tasarrufu amacıyla fareyi kapatın; bunun için kırmızı işaret görünmelidir.
3. İşletim sisteminiz üzerinden yeni Bluetooth® aygıtlarını algılama işlemini başlatın. Windows® altında bu fonksiyonu alt tepsi bölümünde yer alan saatin yanındaki Bluetooth® simgesine sağ tıklayarak ya da sistem yönetiminde, Mac OS® 'ta ise sistem ayarları „İnternet & Kablosuz İletişim" altındaki sistem ayarlarından bulabilirsiniz.
4. Farenin işletim sistemi tarafından algılanabilmesi için cihazın alt kısmındaki mavi tuşa bir kez basın. Farenin kurulumu yapılır ve ardından kullanıma hazırdır.

RU

1. Откройте отсек для батарейки на нижней стороне мышки. Вложите в него одну батарейку АА (1,5В), соблюдайте правильную полярность. Закройте отсек для батарейки.
2. Включите мышку, для этого передвиньте переключатель на ее нижней стороне таким образом, чтобы была видна маркировка зеленого цвета. Если мышка не используется, выключите ее для экономии энергии; для этого передвиньте переключатель таким образом, чтобы была видна маркировка красного цвета.
3. Запустите в операционной системе компьютера идентификацию нового оборудования Bluetooth® . Под Windows®, чтобы найти эту функцию, кликните правым щелчком мышки на символ Bluetooth® на панели задач рядом с часами или воспользуйтесь этой функцией через Панель управления -> Установка оборудования, под Mac OS® используйте системные настройки в закладке „Интернет и беспроводная связь".
4. Чтобы операционная система нашла мышку, нажмите один раз синюю кнопку на нижней стороне устройства. Мышка инсталлируется и после этого готова к эксплуатации.

EN

Disclaimer
Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Declaration of Conformity
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at http://www.speedlink.com.

Handling batteries
Keep batteries out of children's reach. Only use the specified battery types. Never mix old, new or different types of battery. Always replace old or weak batteries promptly. Dispose of your old batteries in accordance with localregulations.

Technical support
A support form is available on our website: http://www.speedlink.com. Alternatively you can e-mail our technical support team directly: support@speedlink.com

DE

Haftungsausschluss
Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Konformität
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter http://www.speedlink.com anfordern.

Batteriehinweise
Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verwenden Sie nur die vorgeschriebenen Batterietypen. Verwenden Sie niemals gleichzeitig alte und neue Batterien oder verschiedene Batteriesorten. Ersetzen Sie alte und schwache Batterien sofort. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Technischer Support
Auf unserer Webseite http://www.speedlink.com haben wir ein Supportformular bereit gestellt. Alternativ können Sie dem Support direkt eine E-Mail schreiben: support@speedlink.com

FR

Clause d'exclusion de responsabilité
La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Conformité
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité afférentes de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web à l'adresse http://www.speedlink.com.

Remarques relatives aux piles
Conservez les piles hors de portée des enfants. Utilisez uniquement les types de piles prescrits. N'utilisez jamais en même temps des piles usées et neuves ou différentes sortes de piles. Dès que les piles sont usées, elles doivent être remplacées. Éliminez les piles usées conformément aux directives locales.

Assistance technique
Vous trouverez un formulaire d'assistance sur notre site Web http://www.speedlink.com. Vous pouvez aussi contacter directement le service d'assistance technique par e-mail : support@speedlink.com

NL

Uitsluiting van aansprakelijkheid
Jöllenbeck GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product of verwonding van personen door onachtzaam, ondeskundig, onjuist of niet in overeenstemming met het door de fabrikant aangegeven doel zijnde gebruik van het product.

Conformiteitverklaring
Hierbij verklaart Jöllenbeck GmbH dat dit product voldoet aan de relevante veiligheidsbepalingen van de EU-richtlijn 1999/5/EC. De volledige conformiteitsverklaring kunt u opvragen op onze website http://www.speedlink.com.

Aanwijzingen voor de omgang met batterijen
Berg batterijen buiten het bereik van kinderen op. Gebruik alleen de voorgeschreven typen batterijen. Gebruik nooit gelijktijdig oude en nieuwe batterijen ofverschillende typen batterijen. Vervang oude en bijna lege batterijen meteen. Houd u aan de plaatselijke voorschriften bij het opruimenvan oude batterijen.

Technische ondersteuning
Op onze website http://www.speedlink.com vindt u een aanvraagformulier voor ondersteuning. U kunt de ondersteuningsdienst ook rechtstreeks een e-mail sturen: support@speedlink.com

ES

Restricciones a la garantía
Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Declaración de conformidad
Por la presente Jöllenbeck GmbH declara que este producto ha sido fabricado de conformidad con las disposiciones de seguridad de la directiva de la UE 1999/5/EC. La declaración completa de conformidad puede bajarse de nuestra página web http://www.speedlink.com.

Nota sobre pilas
Guarda siempre las pilas fuera del alcance de los niños. Utiliza sólo pilas apropiadas para este tipo de aparato. No utilices pilas viejas junto con nuevas, ni tampoco tipos de pilas distintos. Remplaza de inmediato las pilas gastadas por otras nuevas. Recoge las pilas gastadas y depositalas en los contenedores que tu comunidad destina al reciclaje.

Soporte técnico
En nuestra página web http://www.speedlink.com encontrarás un formulario para el soporte técnico. Opcionalmente puedes acceder al soporte técnico mandándonos un e-mail: support@speedlink.com

IT

Esclusione di responsabilità
La Jöllenbeck GmbH non risponde per danni sul prodotto o per lesioni di persone causate da un utilizzo del prodotto sbadato, inappropriato, errato o non indicato dal produttore.

Conformità
Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza della Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità completa è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo http://www.speedlink.com.

Avvertenze sulle batterie
Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini. Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Non utilizzare mai contemporaneamente batterie vecchie e nuove o batterie di tipo diverso. Sostituire immediatamente batterie vecchie e scariche. Smaltire le batterie usate secondo le norme vigenti locali.

Supporto tecnico
Sul nostro sito web http://www.speedlink.com abbiamo preparato un modulo di supporto. In alternativa è possibile scrivere un'e-mail direttamente al servizio di supporto: support@speedlink.com